

תאליף: קארל ניוסן
 רסום: קיט הנדלי
 הולצה
 הפנה העמריה: הרודה



נחשבה ונחלף

- נחלף סויה ספחא הנה. איי שחשיה טשהנה היום, ובמהא? קד נהא אנ פי כל קראה להנהא להנהא השחשיה להי נמהי מהה.
- במהא נחשבה ובמהא נחלף פי עהלנה? עהי להנה קבירה ימהא אנ נלסוק סורה לכל פרד מן אפרה העהלה. נרסה או נקס סורה מן מהלה ורהא לה אשיה או פעלהי לה נחשבה, מהל טעמה נפלה כלנה, או מהא נחבה אנ נורה, ונלסוקה עהי להנה. עהי גהנה לה, נרסה או נחשבה ען סורה לה ארהא עבה ען להנהא בהנה, מהל: נפלה להדה או השנה, חבה הנום או הסה, וגרהה.
- נלעב להנה האדהא: נקול בהסו עהל אסה ספה מהל: סריע, בהר... ועלי טפלנה אנ ינהר שדהה. ימהא אנ נהשבה אנ להלה אקה מן שדה אחד!
- נקפ מה טפלנה אממה מהרה ונשנהשבה מהמהה המשבהה. هل להנה נפסה להנה עהנה? או רבה שכל החגיבה? נהלה הארה בהשקה עהבה ורהה. איי עהבה אשכהנה קהרה?
- נלעב להנה "עמה מהלי": נהלה פי חלה, ועלי להלה האלה אנ יקום בהרה מהנה. יקום להלה להנה בהלה עהנה? אנהה ההרה, ודהה לה ענהה בהרה קבירה, והקה להלה. איי חרהא ענהה גמה להלה?

قبل القراءة الأولى ندعو الأطفال إلى تأمل الغلاف الغني بالتفاصيل: نسمي الشخصيات، ونعدّد صفاتها ونجمع المعلومات حولها.

“نتشابه ونختلف” هو عنوان الكتاب. نتحاور مع الأطفال حول المصطلحات: ما المقصود “نشبهه”؟ ما المقصود “نختلف”؟ بماذا نشبه الآخرين؟ بماذا نختلف عنهم؟ هنالك اختلاف في الصفات الخارجية، وهنالك أيضاً اختلاف في الميول الشخصية (ماذا أحبّ أنا؟ وماذا تحبّ أنت؟). ماذا سيحدث إذا تشابه الجميع؟

نقرأ الكتاب مع الأطفال ونتوقّف عند كلّ صفحة، ونحدّث بالاستعانة بالنص والرسومات معاً عن الشخصيات المختلفة: صفاتها، ميولها، قدراتها ومشاعرها. ونسأل الأطفال حول وجه الشبه والاختلاف بين الشخصيات من خلال المقارنة بينها.

رغم الاختلاف بين الشخصيات هناك دائماً نقطة التقاء. نتحدّث مع الأطفال: كيف يدعم اختلافي الآخرين؟ هل اختلافي عن الآخرين، يمنع بناء علاقة صداقه معهم؟

يبرز الكتاب مسألة التّصالح مع الذات والإحساس بالرضى لدى الشخصيات. فمثلاً حجم الضفدعة الصغير وعدم قدرة الطّفلة على التّسلّق لم يسبّب لهما الحزن. نتحدّث مع الأطفال حول مشاعرهم الشخصية تجاه صفاتهم، وقدراتهم وميولهم، ونعزّز تميّزهم واختلافهم.

نعدّد الصفات التي ذُكرت في الكتاب ونستكشف الصفات المختلفة الخارجية والداخلية التي تميّز كلّ منّا في الروضة. نسمّيها ونقارن بينها وبين رفاقنا بمساندة المربية، نشير إلى الصفات المتشابهة والمختلفة.

الكتاب غنيّ بالمفاهيم الجديدة والأضداد، من الممكن أن نتناولها ونوظّفها في حديثنا اليوميّ مع الأطفال حتى نغني القاموس اللغويّ لديهم.

نعدّد مع الأطفال أسماء الحيوانات المتنوّعة التي تظهر في الكتاب، ونصفها ونتحدّث عنها.
نعزّز الوعي الصوّتيّ لدى الأطفال ونتحدّث عن السّجع في النّصّ.

✿ ✿ ✿
؟✿✿✿

نبدع
نحضّر كتابًا شخصيًا لكلّ طفل بمساعدة الأهل، يعزّز قدرته على تأمّل صفاته ومميّزاته لتعزيز ثقته بنفسه.
نحضّر ألبوم صور، فيلمًا أو عارضة لأطفال الرّوضة بعنوان “نتشابه ونختلف في الرّوضة”. يمكن ترتيب صور الأطفال بشكل يبرز التشابه والاختلاف بينهم، بما في ذلك صفاتهم الداخلية.

www.pjisrael.org עוד פעילויות באתר ספריית פיג'מה